



Bruxelles, den 18.3.2013
COM(2013) 157 final

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme for at tage hensyn til de udgiftsbehov, der følger af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Den 9. december 2011 blev traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union undertegnet. Den baner vejen for ratificeringsprocedurerne, som skal gøre Kroatien til det 28. medlem af Den Europæiske Union den 1. juni 2013.

2. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

I henhold til artikel 312, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal Rådet med enstemmighed vedtage en forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme efter at have opnået Europa-Parlamentets samtykke. Den 3. marts 2010 fremsatte Kommissionen et forslag til Rådets forordning om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2007-2013 og til en ledsagende interinstitutionel aftale¹. Europa-Parlamentet og Rådet er endnu ikke nået til enighed om disse forslag.

I afventning af aftalen finder den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ("IIA")² af 17. maj 2006 fortsat anvendelse.

Dette forslag bygger derfor på punkt 29 i IIA (Justering af den finansielle ramme med henblik på udvidelse). Det hedder i punkt 29 i IIA, at såfremt nye medlemsstater tiltræder Den Europæiske Union i løbet af den periode, der dækkes af den finansielle ramme, justerer Europa-Parlamentet og Rådet, der træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen, i fællesskab den finansielle ramme for at tage hensyn til de udgiftsbehov, der følger af resultatet af tiltrædelsesforhandlingerne.

¹ KOM(2010) 72 og KOM(2010) 73 af 3.3.2010.

² EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

3. JUSTERING AF DEN FINANSIELLE RAMME FOR PERIODEN FRA DEN 1. JULI TIL DEN 31. DECEMBER 2013

3.1. Beløb afsat til Kroatiens tiltrædelse

Den foreslåede justering af den finansielle ramme bygger på de relevante artikler i traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union³ og på EU's fælles holdning til kapitel 33 (finansielle bestemmelser og budgetbestemmelser)⁴. De forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB), der er nødvendige for at tage højde for Kroatiens tiltrædelse, fremgår af tabellen nedenfor:

Kroatiens finansieringspakke (EU's fælles holdning), tiltrædelse den 1. juli 2013 (mio. EUR i løbende priser)	2013
1. Bæredygtig vækst	496.8
<i>1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse¹⁾</i>	47.4
<i>1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse</i>	449.4
<i>heraf fra strukturfondene</i>	299.6
<i>heraf fra Samhørighedsfonden</i>	149.8
2. Bevarelse og forvaltning af naturressourcer	20.4
<i>markedsforanstaltninger¹⁾</i>	9.0
<i>direkte betalinger</i>	0
<i>minerydningsreserven</i>	0
<i>udvikling af landdistrikterne</i>	0
<i>Den Europæiske Fiskerifond</i>	8.7
<i>Anden støtte under den fælles fiskeripolitik, Life +¹⁾</i>	2.7
3. Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed	73.3
<i>3a Frihed, sikkerhed og retfærdighed¹⁾</i>	2.1
<i>Schengenfacilitet</i>	40.0
<i>3b Unionsborgerskab¹⁾</i>	2.2
<i>Overgangsfacilitet</i>	29.0
4. EU som global partner	0
5. Administration	22.0
6. Kompensationer (Cash-flow facilitet)	75.0
Forpligtelsesbevillinger i alt	687.5
Betalingsbevillinger i alt	396.3

1) Udgifter, hvortil der ikke på forhånd er afsat bevillinger, tjener kun til illustration.

3.2. Justering af den finansielle ramme med henblik på udvidelse – bevillinger til forpligtelser

I overensstemmelse med punkt 29 i IIA foreslår Kommissionen at justere den finansielle ramme for 2013 ved fuldt ud at tage hensyn til de udgiftsbehov til EU-

³ Fjerde del, afsnit III, navnlig artikel 29-34.

⁴ Konferencen om tiltrædelse af Den Europæiske Union – Kroatien, tiltrædelsesdokument nr. 30/11 (CONF-HR 17/11) af 29.6.2011. <http://register.consilium.europa.eu/pdf/da/11/ad00/ad00030.da11.pdf>

politikker, der følger af tiltrædelsesforhandlingerne, som beskrevet nærmere i tabellen ovenfor. Da den finansielle ramme er udtrykt i mio. EUR, er tallene afrundet med henblik på justeringen.

Kommissionen foreslår som led i den faste forpligtelse til at begrænse omkostningerne til administration af EU's politikker, at loftet for forpligtelsesbevillinger til udgiftsområde 5 ikke øges. Forslaget går derfor ud på at øge 2013-loftet for forpligtelsesbevillinger med 666 mio. EUR i løbende priser fordelt som anført i tabellen nedenfor under punkt 3.4.

3.3. Justering af den finansielle ramme med henblik på udvidelse – bevillinger til betalinger

Kommissionen foreslår at øge 2013-loftet for betalingsbevillinger med 374 mio. EUR i løbende priser for at dække de udgiftsbehov til EU-politikker, der følger af tiltrædelsesforhandlingerne som anført i ovenstående tabel.

Kommissionen foreslår som led i den faste forpligtelse til at begrænse omkostningerne til administration af EU's politikker, at de ekstra betalingsbevillinger, som vedrører udgiftsområde 5, ikke tages i betragtning.

3.4. Justering af den finansielle ramme med henblik på udvidelse udtrykt i løbende priser og i 2004-priser

Ovennævnte ændringer af den finansielle ramme for 2007-2013 sammenfattes i følgende tabel (løbende priser):

(mio. EUR)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013
1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse							47	47
1b. Samhørighed for vækst og beskæftigelse							450	450
2. Bevarelse og forvaltning af naturressourcer							21	21
<i>heraf: markedsforanstaltninger og direkte betalinger</i>							9	9
3a. Frihed, sikkerhed og retfærdighed							42	42
3b. Unionsborgerskab							31	31
4. EU som global partner							0	0
5. Administration							0	0
6. Kompensationer							75	75
Ændring af forpligtelsesbevillinger i alt	0	0	0	0	0	0	666	666
Ændring i betalingsbevillinger i alt				0	0	0	374	374

Justering af den finansielle ramme med henblik på udvidelse (EU-28) udtrykt i løbende priser er vist nedenfor. Den bygger på resultaterne af den tekniske justering for 2013 (punkt 16 i IIA).

Den formelle afgørelse om ændring af IIA med hensyn til den finansielle ramme skal referere til den grundlæggende tabel, der findes i IIA, og hvori beløbene er udtrykt i faste 2004-priser. Til dette formål skal beløbene i den finansielle ramme, som er justeret med henblik på udvidelse (EU-28) og udtrykt i løbende priser, omregnes til 2004-priser ved hjælp af en fast deflator på 2 % om året, jf. punkt 16 i IIA. Den deraf følgende tabel over den finansielle ramme udtrykt i 2004-priser er knyttet som bilag til forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse.

DEN FINANSIELLE RAMME FOR 2007-2013 JUSTERET MED HENBLIK PÅ UDVIDELSE (EU-28), I LØBENDE PRISER

(mio. EUR - løbende priser)

FORPLIGTELSESBEVILLINGER	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	I alt 2007-2013
1. Bæredygtig vækst	53 979	57 653	61 696	63 555	63 974	67 614	70 644	439 115
1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	8 918	10 386	13 269	14 167	12 987	14 853	15 670	90 250
1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse	45 061	47 267	48 427	49 388	50 987	52 761	54 974	348 865
2. Bevarelse og forvaltning af naturressourcer	55 143	59 193	56 333	59 955	59 888	60 810	61 310	412 632
herunder: markedsforanstaltninger og direkte betalinger	45 759	46 217	46 679	47 146	47 617	48 093	48 583	330 094
3. Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed	1 273	1 362	1 518	1 693	1 889	2 105	2 449	12 289
3a Frihed, sikkerhed og retfærdighed	637	747	867	1 025	1 206	1 406	1 703	7 591
3b Unionsborgerskab	636	615	651	668	683	699	746	4 698
4. EU som global partner	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595	55 935
5. Administration ⁽¹⁾	7 039	7 380	7 525	7 882	8 091	8 523	9 095	55 535
6. Kompensationer	445	207	210	0	0	0	75	937
FORPLIGTELSESBEVILLINGER I ALT	124 457	132 797	134 722	140 978	142 272	148 049	153 168	976 443
i procent af BNI	1,02%	1,08%	1,16%	1,18%	1,15%	1,13%	1,15%	1,12%
BETALINGSBEVILLINGER I ALT	122 190	129 681	120 445	134 289	133 700	141 360	144 285	925 950
i procent af BNI	1,00%	1,05%	1,04%	1,12%	1,08%	1,08%	1,08%	1,06%
Margen	0,24%	0,19%	0,20%	0,11%	0,15%	0,15%	0,15%	0,17%
Loft for de egne indtægter i procent af BNI	1,24%	1,24%	1,24%	1,23%	1,23%	1,23%	1,23%	1,23%

(1) Udgifterne til pensioner, der er omfattet af loftet for dette udgiftsområde, beregnes netto af personalets bidrag til den relevante ordning inden for en grænse af 500 mio. EUR i 2004-priser i tidsrummet 2007-2013.

4. AFSLUTTENDE BEMÆRKNINGER

Hvis Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union skal få virkning den 1. juli 2013, skal hver af de undertegnende stater ratifikationsinstrument være deponeret hos Den Italienske Republiks regering senest den 30. juni 2013, jf. artikel 3 i tiltrædelsestraktaten.

Hvis en part, der har undertegnet tiltrædelsestraktaten i overensstemmelse med sin egen ratifikationsprocedure, afviser tiltrædelsestraktaten eller ikke ratificerer den inden for den foreskrevne frist, vil tiltrædelsestraktaten ikke træde i kraft den 1. juli 2013.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme for at tage hensyn til de udgiftsbehov, der følger af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹, særlig punkt 29,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Traktaten vedrørende Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union² fastlægger overgangsbestemmelserne om budgetmæssige anliggender.
- (2) Resultaterne af de forhandlinger, som har fastlagt det udgiftsbehov, der følger af Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. juli 2013, blev godkendt på tiltrædelseskonferencen af 30. juni 2011.
- (3) Kroatiens tiltrædelse forudsætter en justering af den flerårige finansielle ramme for 2007-2013, således at loftet for forpligtelsesbevillingerne for år 2013 kan hæves med 47 mio. EUR til udgiftsområde 1a, med 450 mio. EUR til udgiftsområde 1b, med 21 mio. EUR til udgiftsområde 2, med 42 mio. EUR til udgiftsområde 3a og med 31 mio. EUR til udgiftsområde 3b, og der kan ydes kompensationer til et beløb af 75 mio. EUR under udgiftsområde 6 i løbende priser.
- (4) Kroatiens tiltrædelse forudsætter også en justering af loftet for betalingsbevillinger, således at det øges med 374 mio. EUR i løbende priser.
- (5) Den Europæiske Unions finansielle ramme, som er fastlagt i den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning, bør justeres for perioden fra den 1. juli til den 31. december 2013 for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse.
- (6) Bilag I til den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning bør derfor ændres i overensstemmelse hermed³ —

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT xxx

³ Tallene fra ovennævnte aftale er med henblik herpå omregnet til 2004-priser.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Bilag I til den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk politik erstattes af bilaget til denne afgørelse, på betingelse af at traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union træder i kraft den 1. juli 2013.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

BILAG

FINANSIEL RAMME 2007-2013

FORPLIGTELSESBEVILLINGER	2007	2008	2009	2010	2011
1. Bæredygtig vækst	50 865	53 262	55 879	56 435	57 000
1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	8 404	9 595	12 018	12 580	13 141
1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse	42 461	43 667	43 861	43 855	43 859
2. Bevarelse og forvaltning af naturressourcer	51 962	54 685	51 023	53 238	55 451
heraf: markedsforanstaltninger og direkte betalinger	43 120	42 697	42 279	41 864	41 447
3. Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed	1 199	1 258	1 375	1 503	1 629
3a Frihed, sikkerhed og retfærdighed	600	690	785	910	1 000
3b Unionsborgerskab	599	568	590	593	629
4. EU som global partner	6 199	6 469	6 739	7 009	7 279
5. Administration ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 184
6. Kompensationer	419	191	190	0	0
FORPLIGTELSESBEVILLINGER I ALT	117 277	122 683	122 022	125 184	129 543
i procent af BNI	1,08%	1,09%	1,06%	1,06%	1,06%
BETALINGSBEVILLINGER I ALT	115 142	119 805	109 091	119 245	119 245
i procent af BNI	1,06%	1,06%	0,95%	1,01%	1,01%
Margen	0,18%	0,18%	0,29%	0,22%	0,22%
Loft for de egne indtægter i procent af BNI	1,24%	1,24%	1,24%	1,23%	1,23%

(1) Udgifterne til pensioner, der er omfattet af loftet for dette udgiftsområde, beregnes netto af personalets bidrag til den relevante pensionsskema i 2004-priser i tidsrummet 2007-2013.